





... ..

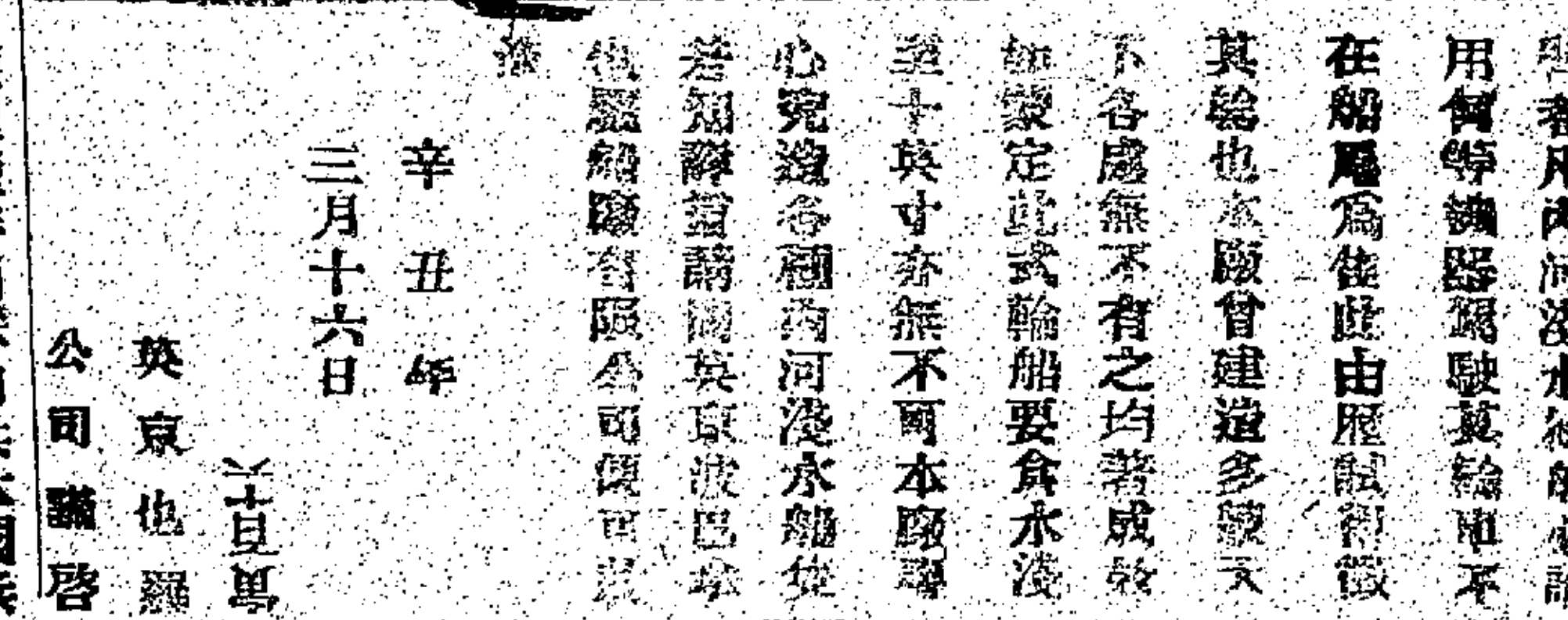
士鐸頓公司印及紅輝麵粉公司  
 兩等一為公司印嘜揀選頂  
 上之麥用精法磨製而成叨  
 蒙本港各行商消售極廣早  
 已馳名歷十有八年矣故用  
 此為製造麵飽餅干點心其  
 質色靚斷難媲其美矣  
 其二乃熊嘜又名紅拜嘜此  
 粉亦揀上等麥磨製而成其  
 色極白且價較市值比上之  
 貨極廉而甚合乎市面之消  
 售本港各麵粉行商常有以  
 上兩號之貨存貯以應 貴  
 客之所需尤宜採辦便見好  
 貨之 信非同誇張望求獲  
 顧焉再者貴客凡欲買公司  
 印及紅輝麵粉者幸勿臨  
 時游移致買別嘜 等且丑  
 一千九百零一年四月七號  
 士鐸頓麵粉公司謹啟

金 北省石印書譜法帖圖畫上海湖筆  
福 日本書藉地圖膠口信封圖自印新  
書 欸膠口信封圖粵省木板書藉南音小  
說圖英文書館日用西書字典紙張鉛  
筆墨水石板等件所有書藉石板玲瓏  
書皮加工釘裝堅固 貴客光顧請移  
玉至威靈頓街壹白峇七號採辦是荷  
辛丑年 六月 初二日  
坊 香港錦福號謹啓

濟安 啓者本公司收盤事宜經已按例  
定議茲准於本年七月初一日開  
派股本每股先派銀八拾元凡屬  
股東屆期携股票息摺到本公司  
領取可也本公司擬將息摺繳回  
註消將派銀若干批明股票背後  
然後交回本人收執再派銀時携  
股票再領便是  
光緒廿七年 五月 十二日  
收盤清數人譚子剛等謹啓

洋面 保險 有限 公司 告白

也 羅 淺 水 輪 船  
Yarrow & Co. Ltd. Shipbuilders, Poplar, London.



靈 威 湛 存 任 紙 繪 山

海禁既開寰球互市泰西諸國戰寶通商帆船輪聲綿綿不斷航業之利人所共知況香港近接廣州南暨星洲北

特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久為海內所推許又本行

所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質

冒效本行各款上等好炭偽貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣并無委別人代售 貴客

採辦尚祈移 玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到 諸尊

光顧請為留意焉 ○謹將本行各款上等煤炭列左 寬忌 得加華 豐園 加拿打

澳奴刺 萬奴刺 澳梳治 衣打 幼思刺 幼孖奴 其施孖 意之喇刺 福母 唐津

(幼施那打喇) 幼那基蝦刺 到美也打

光緒二十七年辛丑 五月 吉日

三井洋行大班謹啟

<p>通盤莫東漸日本西洋歐阿貨物之貿易商賈之往來宜船路          帶兩年以來頗獲餘利第以限於艙位格於金額雖欲多載有此          江南船分期來往省港擇省港適中之地自築長橋以便泊通</p>	<p>務擁厚省高望遠瞻同一相求有以余言為不謬者僕等愿倍          交定銀壹拾元凡餘四拾元限本年內陸續繳足 諸君有欲          廣安公司 順發洋貨號 取閱詳細章程并認股單填注</p>	<p>光緒廿七年歲次辛丑 六月 十一 日</p>
--	--	--------------------------

<p>本公司所不能以自利權旁溢於外是用料合同志重創公司定購英京上等輪船仍與</p> <p>丹擬建造貨倉屯積各貨庶免失漏而廣招徠三事並舉策誠善也伏念 諸君子識時</p> <p>為他山之助矣 本公司科集本銀伍拾萬圓分作壹萬股每股本銀伍拾元認股時先</p> <p>附股者請到 廣茂泰南北行 全安公司 寶隆金山庄 萬安公司 義信花紗行</p> <p>姓名住址以便發同收單存據 股份限認至七月初十日止截 三</p>	<p>總 理 人 周 少 岐 關 方 谷 司 理 人 周 卓 凡</p> <p>古 輝 山 楊 乾 初 劉 若 泉</p>	<p>奇 本號有新到異樣精巧攪肉機器磨粉機器夾果汁機器大小鋼鋸</p> <p>其物小而輕便機靈而快捷攪肉機器並利便老人將牛羊鷄鴨之</p>	<p>奏疏修 陳擇</p>
--	---	---	---------------

潘家製婦科聖藥和號  
困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒立即見效如血塊血積久久作痛一飲即  
酒亦能銷化全愈永無後患又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂  
面黃脚腫舉動無力麻木不仁夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱光大等症皆能取效如  
神至跌打浮腫堅成瘀黑除飲此酒之外將酒炙熱透搭思處便能全愈此酒以鮮  
毛鷄為主用其藥配製其方傳自異人屢試屢驗經收多人是男婦科妙品之聖藥  
也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外漿欄街  
潘人和號黃烟舖發售每兩取回鷄酒藥料本銀六分正再本號並無分枝別舖近  
見多有影射故加石印花小票紙為據諸君賜顧請認招牌庶不致悞  
光緒廿六年十一月八日  
潘人和號黃烟舖主人謹啟

新新貨  
肉入機器內一攪便碎入口無須齒嚼人子養親必用之器也來果  
機器無論何等生果俱能夾爛取汁最好用生牛肉夾取肉汁化學  
家云生牛肉汁最補血分其效最速服生牛肉汁後約三點鐘久便  
能均勻全身血脈磨粉機器其用最便非家常石磨笨重之機新奇  
小巧用手攪之其粉即飛飛而出若大小鋼銀鋒利異常并有奇巧  
電器別款生新以及火水罐狗頭笠各等器具俱價廉而器巧 諸  
君光顧請到大馬路五十三號門牌採買便是 廿日  
另有奇效眼痛丸發售 辛丑年六月初九日 奇新張潤生謹白

印刊立

新聞行情日派

第 二

馳名噴霧器特加工

或序藥而成錄蓋藥不辦上品中品下品雖耳

錢清楚倘有別情經手

安南 百六十九號二百七十

千號寬



俄西電云王中堂固辭  
外務部未蒙 俞允○禮  
部近事 禮部鑄印局印  
文開由經承辦鑄印局  
鑄印大使足數辦事今因  
司員在署無差者甚多故  
又添設主稿司員一員幫  
辦司員一員然其實均係  
掛名進無事也  
俄國戰敗 土丹達報接上海訪事專電云華兵及俄  
人在滿洲東部與俄匪接戰均為俄匪所敗○英俄交  
涉 駐俄公使現已照會俄廷謂英俄兩國在天津  
鐵路旁地一案未了結前鐵路公司若在該地辦事  
俄人不得阻撓六月十二日文匯西報○賠款定議  
北京發來專電云各國公使於賠款各節已於今日  
議定故和議各節不日當可了結矣譯六月十二日德  
文報傳單○復設課吏 前年張香帥特設課吏領取  
俸餉同通州縣并佐貳人員入館肄業去夏因北督停  
課該和局已定當道又議不日復行開館並實力辦理

德臣接電 本館西報接叻電云前  
上海銀行銀紙之犯十名仍押候印  
度千証到埠提訊○勞打電音 英京  
勞電云英下議院擬撥銀二百萬磅為  
太平洋水線之費○舊金山大埠製船  
工人罷工以故此等生理停止○英皇  
前擬以十萬磅為羅爾士總帥酬庸  
一事今下議院經已議准○俄製魚雷  
仿法船之式惟船身小○非洲急省有  
議員因私通敵人被拿候訊

番 邑 敦 仁 善 堂 告 白

續收諸君廿七次助金芳名列○劉慶發翁第三次續捐銀部申江廣成合 申江福安號 膠州耀記 每壹百員 陳陞伍拾員 梁耀田 陳煥之 申  
江祥記石行 申江合記 每貳拾員 梁青山 梁雲階 梁雲甫 陳雲程 曹壽眉 曾沛容 每壹拾員○新造堤永祥號壹佰員○省興隆街利豐號  
伍拾員○東溪鄉羅時思堂拾員○東溪鄉郭世德堂貳拾員○老翁翁翁拾員○永善鄉張吉人翁拾員 飛龍堂 張金鑑堂 每五員 楊四知堂四員  
張宜吉堂 楊清白堂 每壹員 張吉人 楊耀南 楊耀東 楊敬序堂 楊東社坊 楊迪吉社 每貳員 張慶亭壹員○泰山鄉張慶鳳翁拾員 林挺生伍  
張昌始堂 張培本堂 每伍員 張居仁堂 張啟鳳 每叁員○本善鄉何與爾翁拾員 何與爾二十員 麥衍盛中員○香港張生棧緣部 林挺生伍  
員 林幹卿 林幹生 游介周 李兆生 王和順 郭澤田 郭炳生 每貳員○省倉前街公棧緣部 大益棧貳員 公棧 祥安 德昌 茂豐 泰  
元 永興 德興 陳煌宗 每壹員 同福 大新 廣吉祥 凌錦賢 林廣 馮念二宅 潘氏 每中員○西望壘坑口鄉緣部 陳永堅十員 福昌當 陳福才  
房 何柏英 每貳員 孔立生衛銘胡氏每壹員 凌錦賢 林廣 馮念二宅 潘氏 每中員○西望壘坑口鄉緣部 陳永堅十員 福昌當 陳福才  
陳仕標 每貳員 陳洪堂 陳永芳 每壹員 陳志甯中員○河南堡舊鳳凰鄉緣部 存德堂柒員 周瑞壹員 吳其利中員○花城翠林園陸員  
○大山鄉杜耀南陸員○河南永華伍員○省城城利委員 遠興貳員 光緒廿七年 六月 十九日 番邑敦仁善堂謹啟

人感冒傷風  
莫險於肺發  
此症能變  
內傷惟服占  
罷倫藥永無  
此弊服之可  
速奏功且堪  
適口論稱  
安 威建藥  
房代售  
茲者於六月十九日禮拜六正午十  
二點鐘在西營盤火井上海傍公和  
貨倉有牛骨一百四十包局炭廿包  
鉛板式塊牛脚甲三十二包鐵通五  
十件羊毛四十三包出投 以價高  
者得現銀紙交易限議即日清  
貴客看貨議價下後若有錯漏  
買主自理特此聲明 二日  
光緒廿七年 六月 十七日  
曉時及候缺謹啟

拍賣  
啟者未士佐治林勿准於六月廿二  
日即禮拜三下午兩點鐘在  
環利源東街門牌第四號頂樓將全  
間傢私及各款頂頂銀器傢私等  
床雲石檯檯校校各樣傢私等  
西人傢私一大單出投 以價高者  
得槌落之後現銀紙交易倘有不測  
或意外之事俱歸買者自理此佈  
辛丑年 六月 十七日  
未士佐治林勿謹啟

招 啟者本公司之火船名禮寧由卡刺吉打廣及  
新加坡單港凡有付貨在此船者祈知日機  
紙到本公司加蓋至船上起貨限至本月十九  
日下午兩點鐘以前船上各貨仍未起清本公司  
則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用  
等項皆自理本公司未買保險其貨係由鹿龍  
星架坡兩港附來者更宜即日由船起清否則將  
其貨起上寄倉費用與保險均歸買主自理特此  
聲明以免後論  
辛丑年 六月 十八日 舊沙官洋行謹啟

行銀海上港香  
啟者本銀行各股東定期於西  
歷本年八月十七號禮拜六日  
即華歷辛丑年七月初四日正  
午十二點鐘在本港大會堂  
例半年叙會以便觀覽值理人  
報章及計至西一千九百零壹  
年六月三十號止之數目此佈  
一千九百零一年七月三十號  
司理人則臣啟

隆 鎮 器 玻

尼路云有日循  
途而至屈屈藥  
店店人云屈屈  
痛臭妙占能倫  
濕藥余云已過  
之店人云如服  
藥不愈不取分文  
余乃姑試之購一  
樽回家竟能奏效  
威建藥房代售

銅鐵  
啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨  
銅鐵羅絲釘洋釘洋鐵門較白鉛片白鐵  
片大小洋鋸鋼刨刀仔鋒鋸鋸鋸幼幼鋼鋸  
白鐵線開關鐵線鋒鋸鋸鋸大小洋斧頭  
機器廠船廠鐵線鋒鋸鋸鋸大小洋斧頭  
房所用器具各等時款什貨俱全如蒙 富商  
光顧請移 玉步舖在香港中環大馬路水車  
館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對  
面開張內廣東天佐堂各項臘九寄售 辛丑  
年 六月初一日 鎮隆號謹啟

仁 火 燭  
啟者本公司實備資本銀壹百萬元專保  
中外各通商口岸來往輪船船隻貨物無  
洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧  
貨物無視融稅之虞所有保險章程均  
照英例辦理務臻妥協 諸君賜顧請  
至南北行街門牌第三十一號本公司總  
寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰  
祈留意不勝欣幸特此佈 聞  
光緒廿七年 五月 十六日  
司理人陳說慶謹啟

行銀海上港香  
啟者本銀行各股東定期於西  
歷本年八月十七號禮拜六日  
即華歷辛丑年七月初四日正  
午十二點鐘在本港大會堂  
例半年叙會以便觀覽值理人  
報章及計至西一千九百零壹  
年六月三十號止之數目此佈  
一千九百零一年七月三十號  
司理人則臣啟

告 啟者上年二月間不知如何  
失去香港濟安保險有限公司  
股份紙一張第四千六百  
八十八至四千六百八十九  
號計式股至今仍未尋見業  
經報知該公司填冊以後如  
有別人拾得是為廢紙特此  
佈達  
光緒廿七年六月十八日  
永利源謹白

西 法 接 生 保 養  
世間之稱難養者是接生為主保養為能今婦  
人司是業者不知凡幾求其老練達者鮮矣  
啟者氏日前在港多年蒙 夏地近佐頓士杰  
臣士醫士諸君提拔接生經驗亦有十餘載矣  
屢蒙紳商多延往理無不穩妥均皆讚美如何  
君曉生榮君潤生鄭君植生等亦有惠顧氏常  
存濟世之心並有嬰兒月內諸症藥料及驚風  
散 諸君欲求接生保養者祈至中環榮華里  
十九號門牌樓下便是特此佈聞  
光緒廿七年三月十八日 蔡桂謹啟

遷 寫 字 樓  
啟者本會所要僱  
用辦事或管理時  
士人一名如其人  
稱職工金優給問  
香港德輔道第三  
號機器師會所司  
理人便悉  
一千九百零一年  
八月 一號  
三三三

然 天 胡  
治理內外大症  
熱症溫症一切  
外科現寓上  
環杏花樓左隣  
第一間即恒昌  
鞋店二樓  
天然新論出售  
論時症醫星  
學每部一毫  
四月 一號

啟者本行有堅固快捷  
小輪船壹隻名族順  
口機器精壯價格裝  
璜極其壯麗力價亦相  
宜現在海面川常來  
往如合意者請到本  
行面議是荷  
光緒廿七年 二一  
五月三十日  
香港萬和行謹啟

召同學生 朝鮮遊學日本之學生四十餘名其政府已半年不寄學費駐東京韓使  
因困照會其政府乃日前同報曰此事業由國部議定不給學費唯願回國者則予以  
川費耳韓使無計可施一任學生自主按此事乃李容翊意見謂遣人遊學日本無利  
於學徒增日本黨且留學生多與他國事犯意見相同動有謀叛之虞噫噫以此觀  
韓國真無獨立之望也○遊學續聞 北洋大學堂畢業生遊學美國經登報茲聞  
領班者系陳君錦濤內學生薛頌瀛已在美王龍惠先已至日本則均於十二日在  
漢登輪船均已改易西裝以便游歷其經費每年萬金即由北洋大學堂公欸中撥付  
學生八人每人千金惟領班者每月多五十金餘千金為諸生游歷之費尚有續派  
學工程之林添祥則尚未到聞此事係傳聞惟先生介紹蓋傳君現為該書院漢文  
教習也又所派九人均係粵人因北洋學堂頭班諸人本皆粵人也

北京官報 探聞榮中堂已奉旨調管戶部見中堂調管戶部呂鏡宇星使  
升授左都御史并開原任左都御史張治秋總憲已升授工部尚書○報疫  
四十八日午刻以前廿四點鐘報疫四名死者數亦如之○府案 小  
輪悅心在夜間拖帶渡船一艘未燃船旁燈被水師控於案判罰銀十元○  
渡船運載火水而在船炊藥被控於案判罰銀二十五元○小呂宋新政 小  
呂宋美國官看待商人殊有難處因私購皇家物件不准發售且科以罰  
某法按接山西訪事云端王毓祿統軍至晉省滋擾蒙古一帶比國教士  
並無音耗李傅相電詢踪跡亦無復電西報云法報新聞雜誌錄實○砲船  
莫測 十六日駐廈門英砲船三艘忽駛去人疑座駕船個個有事成



拔補副將假遣中軍署理鎮由委准中軍德署

案遇有交代由後任查明於五日內核收造具交代冊結另案申送藩署及本局查核如有弊混及交代不清照例嚴參一各廳州縣奉文後延宕不即舉行而自係才力不及應請更換一省外各廳州縣如有情形不同難以援照省章者准其就地體察情形酌量稟辦 右冊

捐章程二十六條 已完

論於文有文而波所也時

年不如街頭聽講又謂一夕話勝於讀書十年者可知又之感人不  
如言之感人捷而開民智之用白話報杭州白話報之足以開民  
智職是故也夫近如上海蒙學報與蘇州便蒙類編皆求其易知易  
解可以啟發人之心思而揭人之翳障者茲者白話報與諸書同一  
用意而前淺近之語亦不涉入純以白話行之是既開民智至速至  
廣之法矣惟吾聞蘇州便蒙類編至八冊而止上海蒙學報今年始  
續辦今白話報並無經費僅恃同志數人之月捐數十元舉辦又恐  
難乎爲繼有不數冊而終之憾是不得不爲該報預爲之慮而不能  
不以難乎爲繼之言激之也願持之以恒而行之以廣以輔學堂力  
量之所不能到教化之所不能周則斯報之爲益豈淺鮮哉

所不通刻下將  
欲前往緬甸爲  
僧以了素願○  
閩督抱恙 探  
聞閩督許筠帥  
近日政體違和  
飲食少進頗唐  
特甚所有閩浙  
兩省公文均不  
能親自披閱云

親王過閩補述 初八日醇親王附  
輪行經馬江時閩督許筠帥將軍景  
留守以次文武各員均赴碼頭恭迎  
惟親王以該輪少駐即展不及進城  
祇于舟次傳見各憲署詢一二旋各  
退出又船政署提調沈丹曾觀察恐  
王駕至馬江到署游歷故早經預備  
一切嗣知王並不登岸隨將該署所  
設滿漢各席賫送至輪末幾該輪上  
駛兩岸各營練軍均鳴槍恭送如儀

軍機權  
切事宜  
路工  
同拆御  
兩旁往  
門東西  
甌城中  
圈人公  
順天府  
繪圖覆

羊 督憲牌  
示 標  
下中營  
額外  
委缺以  
中營  
戰兵六  
品頂戴  
陸汝維  
新 城  
無人居住者免捐  
辦理房捐應須  
過一成之數捐項  
至紙張酌給亦不  
經收量給薪水  
數詳造季冊報  
後從寬予以支  
細冊以杜局書  
務繁多者准其  
籍捐票皆須存  
學堂開民智在  
報為其易解也  
以一鄉無文而末  
如此又奈何此又  
有所以開人之智  
除公文外皆白話  
請白話報為他報  
切而有味也其志  
共附雜文也關乎  
自人有謂面壁十  
年不入衛各軍需  
次在各員薪水項  
止大局既定防務  
月朔日起以後各  
外感激也○呂軍  
督勇在祁博齋完  
上匪切管帶秦  
總管李傅相已將  
歐于釋家內典無  
拜李傅相密談甚  
而外人多擬訂期  
國雖立有章程分  
兆兩除照單分派  
肯獨減有此兩層  
江督憲劉官保自  
貼紙張一切清駁  
仿其所擬咨商而  
辦理○聖明儉  
備省○固辭外



香港華字日報行情

辛丑年閏月拾捌日禮拜五

英國火船名福生	由牛庄烟台載來雜貨	源利公司
德國火船名澄文	由賓角海口載來米	源利公司
英國火船名廣利	由羊城載來雜貨	招商局
德國火船名司馬懿	由賓角載來雜貨	太古洋行
英國火船名丹打刺士	由李華保星架坡載來雜貨	太古洋行
英國火船名孖詩利亞	由英京星架坡載來雜貨	太古洋行
英國火船名邊哥路	由上海載來雜貨	鐵行公司
英國火船名城多利	由打甘蘇載來雜貨	鐵行公司
英國火船名伊利	由烟台到	天祥洋行
英國火船名仙	由烟台到	天祥洋行
美國郵船名香港九	准陸月拾玖日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
美國郵船名邊哥路	准陸月拾玖日正午開行前往星架坡庇能哥林保孟米等埠	廣運公司
美國郵船名拿准	准陸月廿貳日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
德國郵船名士得吉	准陸月廿肆日正午開行前往星架坡庇能哥林保孟米等埠	廣運公司
法國郵船名伊列丹	准陸月廿陸日正午開行前往西貢石叻哥林保孟米等埠	廣運公司
美國郵船名多力	准陸月初貳日正午開行前往上海長崎神戶橫濱檀香山舊金山等埠	廣運公司
美國郵船名美國丸	准陸月初五日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
美國郵船名日本丸	准陸月拾壹日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
美國郵船名秘魯	准陸月拾捌日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
美國郵船名急欲	准陸月廿捌日正午開行前往上海日本檀香山舊金山等埠	廣運公司
往江門廿竹三水	火船東江	每逢單日往
往江門廿竹三水	火船長江	每逢單日往
往江門廿竹三水	火船全利	每逢雙日往
往來澳門香港	火船恒安	早柴點開
往海口北海	火船海口	下午壹點開
往廈門石叻庇能	火船豐遠	拾玖早開行
往神戶	火船丹打刺士	拾玖早開行
往汕頭廈門福州	火船參厘士	拾玖日正午開行
往上海	火船永生	拾玖日下午貳點開行
往上海	火船孖詩利	拾玖日下午貳點開行
往小呂宋	火船松江	拾玖日下午肆點開行
往西貢	火船參利	拾玖日下午貳點開行
往西貢	火船安生	拾玖日下午五點開行
往海口海防	火船得利臣	拾玖日下午貳點開行
往安南西貢	火船柯路士甸	拾玖日下午貳點開行
往上海	火船廣利	拾玖日開行
往神戶長崎	火船協生	拾玖日開行
往上海	火船永生	拾玖日開行
往安南	火船西貢	拾玖日開行
往汕頭廈門淡水	火船大仁丸	拾日正午開行
往烟台牛庄	火船飛鯨	拾日下午貳點開行
往鎮江蕪湖	火船骨打	廿壹日下午叁點開行
往神戶橫濱	火船多厘些路	廿壹日開行
往烟台牛庄	火船勝山丸	廿壹日開行
往島約	火船乞臣	廿壹日開行
往島約	火船亞刺拿	廿貳日正午開行
往日本	火船打甘蘇	廿貳日下午貳點開行
往上海	火船龍門	廿貳日下午五點開行
往三寶龍	火船跌打刀士	廿貳日下午貳點開行
往橫濱神戶	火船施車里亞	廿貳日開行
往星架坡庇能	火船孟米地厘士	廿貳日開行
往城多利些路	火船楊子	廿貳日開行
往倫敦	火船刀加倫	廿貳日開行
往上海日本	火船比連士伊	廿貳日開行
往舊金山	火船扶連些	廿貳日開行
往烟台牛庄	火船多德安士	廿貳日開行
往上海日本溫哥華	火船德拿皇后	廿叁日正午開行
往福州上海	火船黃埔	廿叁日開行
往汕頭廈門安平	火船舞鶴丸	廿叁日開行
往李華保	火船埃都酒士	廿肆日下午開行
往小呂宋	火船披刺	廿肆日下午開行
往梧州	火船安興	廿肆日開行
往梧州	火船利安	廿肆日開行
往安南西貢	火船馬利接臣	廿肆日開行
往神戶武治	火船拿波	廿肆日開行
往石叻庇能	火船伊列丹	廿五早開
往安南西貢	火船亞刺拿	廿五日開行
往星架坡	火船鳴島	廿五日開行
往三寶龍	火船米羅士	廿陸日開行
往神戶橫濱	火船比連士伊	廿陸日開行
往上海日本	火船比連士伊	廿陸日開行
往天津	火船桂陽	廿玖日正午開行
往武治神戶	火船三池丸	廿玖日正午開行
往日本	火船他打	准搭客廿玖日開行
往汕頭廈門福州	火船安平丸	月初壹早開行
往島約	火船希付林	初貳日開行
往金山	火船吉大利	初貳日正午開行
往金山	火船士打乎	初貳日開行

直往環春或埋上海○火船黎字	初式日開行	天
往李華休○火船相杜叔士	初式日開行	太古洋行
往牌戶頭頂○火船張叔九	初三日開行	日本郵船
往星架坡此能孟不惠國○火船美力	初五日開行	和洋行
往上海真治神戶橫濱城多利些路○鐵箱	初九日開行	日本郵船
往星架坡哥林保鎮息孖詩路倫敦曼清○河內	初九日開行	日本郵船
往上海橫濱神戶○火船科歷沙	初十日開行	鐵行公司
往島約○火船婆	初十日上旬開行	和洋行
泰和行沽八磅紅華機一百二十五元	七員一毫	本
又沽八磅甫綠華機一百廿五元	七員三五	本
參行沽十號孟米紗五十包	八十八員	本
又沽十號孟米紗五十包	八十七員	本
又沽十號孟米紗五十包	九十一員五	本
又沽十號孟米紗五十包	九十一員零三	本
打刺沽十號孟米紗五十包	八十四員	本
又沽六號孟米紗五十包	九十六員	本
又沽十二號孟米紗五十包	九十員	本
打打沽十號孟米紗五十包	九十員零五	本
又沽十號孟米紗五十包	八十九員五	本
又沽十號孟米紗五十包	一百零七員	本
又沽廿號孟米紗五十包	一百零七員	本
舊沙宣沽廿號孟米紗五十包	一百零七員	本
又沽十號孟米紗五十包	八十四員	本
又沽十號孟米紗五十包	八十七員五	本
元發行沽扑碎二百包	二員四二	本
又白米碎一百包	二員一二	本
信亨號沽冬茄六件	六十八員	本
水仙花雪四笠	一員四五	本
廣萬和沽筍片十連	六員	本
又沽柴魚廿札	九員三毫	本
廣全昌沽烏瑤廿包	四兩七錢	本
又口河絲十件	六兩七錢	本
廣南隆沽應子七件	一十一員	本
又沽川耳十包	四十九員	本
長裕號沽粉絲卅包	一十一員二	本
又沽沙參十件	二十六員	本
初式日開行	白玉鑲一百包	客
初式日開行	又合桃肉五件	客
初三日開行	又沽交菜十包	客
初五日開行	又沽紅豉卅包	客
初九日開行	又青仁豆卅包	客
初九日開行	又沽帶片廿札	客
初十日開行	粉絲六十五包	客
初十日開行	又河口絲卅件	客
初十日開行	又沽茨實十包	客
初十日開行	又沽川耳十包	客
初十日開行	小花生二百包	客
初十日開行	二員二三	客
初十日開行	一員九一	客
初十日開行	八兩五錢	客
初十日開行	八員四毫	客
初十日開行	三員一五	客
初十日開行	五員	客
初十日開行	一員八毫	客
初十日開行	十一員二	客
初十日開行	七兩二錢	客
初十日開行	五員五毫	客
初十日開行	四十九員	客
初十日開行	五員六毫	客

省城米市根底

○新公烟價玖百肆拾貳員五  
○新姑烟價玖百貳拾伍員  
○舊公烟價玖百陸拾伍員  
○舊姑烟價玖百肆拾員  
○現年新白皮烟價捌百叁拾員

光緒廿柒年陸月拾捌日禮拜五上午金銀各價行情

英京電單壹壹壹壹式五  
銀行買入英單滙水壹壹壹壹式五  
法京即單貳肆叁  
勞卑電單壹百肆拾伍員  
仰江壹百肆拾伍員  
小呂宋每千加水貳拾伍員  
呂宋壹捌金每員捌員貳肆  
檳榔即單每千加水陸拾員  
舊金山即單肆拾柒員  
紐約陸拾日期單肆拾柒員捌柒五  
拾足員金每兩五拾叁員捌  
離字號員金每兩五拾叁員零五  
捌玖大員每員肆拾貳員肆  
生銀每百兩加水玖兩柒  
光英每千加水玖員五  
省報 儲庫每百兩加水玖兩貳  
滙單每千員加水陸員肆  
省電牙每百員低水壹員五陸

○壹冬白捌百捌拾員  
○貳冬白捌百玖拾員  
○叁冬白捌百玖拾員  
○舊年新白皮捌百肆拾員

英京即期滙水壹壹壹壹捌柒五  
英國銀價貳陸玖叁柒五  
法京四月期單貳肆陸五  
勞卑即單壹百肆拾伍員五  
星架波每千加水五員  
呂宋貳壹五金每員拾員零零五  
上海電單柒叁式五  
舊金山電單肆拾陸員捌柒  
紐約即單肆拾柒員  
女金 舊金每員拾員零叁  
玖玖五員金每兩五拾叁員叁  
玖捌條金每兩五拾貳員貳  
紋銀每百兩加水捌兩捌  
舊銀每千低水柒員五  
校花每千低水肆員  
庫紋銀每百兩加水捌兩玖  
銀銀每千加水柒員五  
水銀每担壹百柒拾員

# 音電頭船

○日本郵船公司火船名佐渡丸拾陸日由神戶開行經武治約廿叁日到港  
○天祥洋行火船名比利麟初貳日由打甘麻開行經日本來港  
○東洋火船會社船名火名日本丸初貳日由舊金山開行來港  
○德行之火火船名打沙根初玖日由孟米開行來港  
○昌興公司火船名登甸丸仁初玖日由溫哥華開行來港  
○義行公司火船名伊士頓初玖日由碎打連開行約廿貳日到港  
○東西輪船公司多力裕每早由橫濱開行約廿貳日來港  
○威遠洋行火船名威遠多力裕五早由星架坡開行約貳拾日到港  
○威北輪船公司火船名施卑和亞裕五日由星架坡開行約貳拾日到港  
○通甸公司火船名楊子裕五日由星架坡開行約廿壹日到港  
○福和洋行火船名於美打拾五日由星架坡開行約廿壹日到港  
○昌興公司火船名印度皇后拾五日由溫哥華開行來港  
○招商局火船名富順拾陸早由上海開行約拾玖日到港  
○勿君士行火船名比連士伊麟拾陸日由星架坡開行約廿壹日到港  
○昌興公司火船名他打拾柒日由上海開行約拾玖日到港  
○太古洋行火船名加路雪地拾柒日由汕參古開行取道日本來港

光緒廿七年 閏月 拾玖日 此紙由香港華字日報館刊



# 香港華子日報附張

光緒二十七年辛丑六月十九日

英一千九百零八年八月三號

禮拜六

啟者本公司有快捷火船名  
○恒安 每日晨早七點鐘由香港往澳門一經由澳門返香港  
○西貢 往安南埠 准六月十四日落貨改十九日開行  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司今有快捷火船名  
○勝山 往烟台牛庄 准六月廿一日開行  
○貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷  
○本公司有快捷火船名  
○泰宇 往理春或理上海 准期七月初二日開行  
○貴客欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○東江 往江門廿三三水 每逢單日往  
○全利 往江門廿三三水 每逢單日往  
○長江 往江門廿三三水 每逢單日往  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○飛龍 往烟台牛庄 准六月二十日下午開行  
○貴客欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○永生 往上海 准六月十九日開行  
○協生 往神戶長崎 准六月十九日開行  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○寧波 往神戶武治 准六月廿四日開行  
○米羅士 往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○松江 往小呂宋 准六月廿九日開行  
○貴客欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○安平 往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○舞鶴 往汕頭廈門安平 准七月初一開行  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○他打 往上海日本雲哥 准搭客 准六月廿三正午開行  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議  
○本公司有快捷火船名  
○佐渡丸 往星架坡哥林步 准六月廿一日下午四點開行  
○三池丸 往神戶橫濱 准六月廿九日正午開行  
○鑽岐丸 往神戶橫濱 准七月初三早開行  
○河內丸 往星架坡哥林步 准七月初六日下午四點開行  
○貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

## 往上海日本各埠往來

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行

## 往來新船

日本郵船公司  
○往上海 准六月廿三正午開行  
○往日本 准六月廿九日開行  
○往神戶 准六月廿四日開行  
○往橫濱 准六月廿六日開行  
○往小呂宋 准六月廿九日開行  
○往三仔冷泗厘 准六月廿六日開行  
○往汕頭廈門安平 改本月廿三日開行  
○往舞鶴 准七月初一開行  
○往安平 准六月廿三正午開行  
○往他打 准六月廿三正午開行  
○往佐渡丸 准六月廿一日下午四點開行  
○往三池丸 准六月廿九日正午開行  
○往鑽岐丸 准七月初三早開行  
○往河內丸 准七月初六日下午四點開行





光緒廿七年 四月 廿四日 星期一  
先施洋貨公司謹啓

安險公司

光緒廿七年 四月 廿四日 星期一

司理人劉孟平謹啓  
協理人陳寶隆謹啓

行

辛丑年二月二十日  
山東永泰隆謹啓

行

辛丑年正月十四日  
東華醫院謹啓

白

辛丑年正月十四日

東華醫院謹啓

聲

明

告

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

白

啟者本局奉到 香山縣正堂沈札開端端劉  
謝氏稟稱伊子仁輝被誘誘誘誘誘誘誘  
局放賬凡將大合圖田按揭批仰所有加寫各  
數者稟請以大合圖田四項由本局變價將各  
欠數咸成分別攤還到本局遵辦等因今遵  
諭限於壹個月內由六月初六日起各携契照  
單據到局核驗真偽分別辦理如逾期不報一  
切單據定必稟請註銷不得追問先此聲明幸  
毋延誤是荷  
光緒二十七年六月初八日 恭都總局告白

啟者香港中環威靈頓街第九十六號門牌益和堂藥材生意原日呂  
德潘祥祥徐年初黎他生潘晉生全做今因潘晉生去世潘晉生之妻  
黎氏自願將潘晉生名下所做之益和堂股份之生意舖底招牌傢私  
什物一概頂與合德堂承受仍用同益和堂號開張訂於六月  
初九日清算交易清楚茲有一件名時潘有來別字潘生常備面之職  
今因志圖別業倘有日前潘有來欠揭借會項等俱歸經手人是問  
准於六月初九日之前聲明如不聲明以後潘有來及承股人本堂  
無涉日後生意盈虧亦與退股人無干以後潘有來及承股人本堂  
健祥親筆簽字蓋印本號圖章方為實據特此聲明以免後論  
光緒廿七年 六月初七日 益和堂謹記承股人合德堂全啟

啟者香港中環威靈頓街第九十六號門牌益和堂藥材生意原日呂  
德潘祥祥徐年初黎他生潘晉生全做今因潘晉生去世潘晉生之妻  
黎氏自願將潘晉生名下所做之益和堂股份之生意舖底招牌傢私  
什物一概頂與合德堂承受仍用同益和堂號開張訂於六月  
初九日清算交易清楚茲有一件名時潘有來別字潘生常備面之職  
今因志圖別業倘有日前潘有來欠揭借會項等俱歸經手人是問  
准於六月初九日之前聲明如不聲明以後潘有來及承股人本堂  
無涉日後生意盈虧亦與退股人無干以後潘有來及承股人本堂  
健祥親筆簽字蓋印本號圖章方為實據特此聲明以免後論  
光緒廿七年 六月初七日 益和堂謹記承股人合德堂全啟

啟者油蔴地大街三十一號門牌會昌  
生意原日陳宗開陳世爵陳世昌陳世良  
誤合夥同做今因生意虧本各股東  
志圖別業將會昌生意全盤頂與彭  
志圖兄弟承受經已交易清楚加福記  
二字開張倘日後生意盈虧與陳宗開  
陳世爵陳世昌陳世良無涉各股份作廢  
紙先此聲明以免後論此佈  
光緒二十七年 六月 十四日  
承頂會昌人彭志圖謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

本公司總局在安南堤岸廣東街門牌四  
十一號廣泰泰內承辦該境治屬六省及  
其接境金邊等處商務利權按址分設  
子廠發賣貨物如蒙 般商賜顧請運  
出口免稅價亦便宜至本公司總局  
面商總辦人李卓峯或向香港上環永  
西街門牌一百八十二號廣源內李  
初安訂交易皆可  
光緒廿七年歲次辛丑 元月十六日  
安南堤岸廣源源務公司總局謹啓

啟者本號開設歷數十年一向  
專業各款臘味零沽生熟火  
貨真價實童叟無欺蒙 富  
商推許遠近馳名今特開設順  
泉號親自駐紮新省金華專辦  
各款頂上茶腿金腿元蹄江蘇  
彩蛋等貨發行格外相宜 貴  
商賜顧請移 玉步是荷  
辛丑年 六月初二日 三日  
上環馬路水坑口友記合謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專保各商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無意外  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥善 諸君光顧請至德輔道  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳芳 謹啓  
副司理人 余竹生 謹啓

啟者本號開設歷數十年一向  
專業各款臘味零沽生熟火  
貨真價實童叟無欺蒙 富  
商推許遠近馳名今特開設順  
泉號親自駐紮新省金華專辦  
各款頂上茶腿金腿元蹄江蘇  
彩蛋等貨發行格外相宜 貴  
商賜顧請移 玉步是荷  
辛丑年 六月初二日 三日  
上環馬路水坑口友記合謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料  
精製普救丸并各丸散發售 叻蒙士商光顧中外馳名向未分枝別  
店經在港 憲稟明存案准用仙翁煉丹嘜為記荷蒙遠近人士不  
冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射  
利 諸尊光顧請移玉步到本號舖面買貨不致誤并交易銀兩交  
到本號舖面同本號收貨銀兩單為實如有查出假冒本號 牌貨  
式以偽亂真報官究治經官實有憑即謝花紅銀一百大員  
決不食言本號買貨俱係現銀交易向無掛揭借借借借借借借  
情 有此路為經手人是問與本號無涉此佈  
光緒廿六年 十一月 廿五日 黃耀南謹記謹啓

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專保各商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無意外  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥善 諸君光顧請至德輔道  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳芳 謹啓  
副司理人 余竹生 謹啓

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專保各商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無意外  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥善 諸君光顧請至德輔道  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳芳 謹啓  
副司理人 余竹生 謹啓

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專保各商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無意外  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥善 諸君光顧請至德輔道  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳芳 謹啓  
副司理人 余竹生 謹啓

啟者本公司實備資本銀一百  
萬員專保各商口岸輪船  
隻本港屋宇傢私貨物無意外  
之虞倘有失慎賠償快捷規矩  
妥善 諸君光顧請至德輔道  
門牌第一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年 正月 初五日  
正司理人 吳芳 謹啓  
副司理人 余竹生 謹啓





專大興金  
館遷寓  
灣仔大  
街